

GONZALO ÁGUILA ESCOBAR y
MIGUEL ÁNGEL SORROCHE CUERVA
(eds.)

LAS RIBERAS DEL PACÍFICO

**LENGUA E IDENTIDAD
CULTURAL HISPANAS**



PETER LANG

Bern · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Warszawa · Wien

Bibliographic information published by die Deutsche Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available on the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISSN 2296-3537 pb.

ISBN 978-3-0343-2783-1 pb.

ISBN 978-3-0343-2785-5 ePub

DOI 10.3726/b11698

ISSN 2296-3545 eBook

ISBN 978-3-0343-2784-8 eBook

ISBN 978-3-0343-2786-2 Mobi

This publication has been peer reviewed.

© Peter Lang AG, International Academic Publishers, Bern 2017
Wabernstrasse 40, CH-3007 Bern, Switzerland
bern@peterlang.com, www.peterlang.com

All rights reserved.

All parts of this publication are protected by copyright.

Any utilisation outside the strict limits of the copyright law, without the permission of the publisher, is forbidden and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming, and storage and processing in electronic retrieval systems.

Printed in Germany

América, el Pacífico y Extremo Oriente. Una mirada desde la historia a propósito del V centenario del descubrimiento del Mar del Sur

Miguel Molina MARTÍNEZ
Universidad de Granada
mimolina@ugr.es

A nadie se le oculta el hecho de que la evocación de una fecha o de un determinado acontecimiento tiene una incidencia notable en los más dispares ámbitos de la sociedad. Ya sea desde las instancias políticas, ya sea desde los sectores académicos o culturales, lo cierto es que el interés por enfatizar, recordar o conmemorar un suceso histórico se ha convertido en una práctica recurrente y habitual, tanto dentro como fuera de nuestras fronteras. Por ceñirnos sólo al panorama hispano, quedan en la memoria los fastos conmemorativos del V Centenario del Descubrimiento de América, el centenario de lo que se ha venido en llamar “el 98”, el Bicentenario de las Independencias hispanoamericanas y tantos otros centenarios que remiten, por ejemplo, a la muerte de Isabel la Católica, Cristóbal Colón, Carlos V, Felipe II, etc. Eso sin mencionar otras efemérides cuyo alcance mediático no ha llegado a los niveles de los anteriormente citados. Dejando al margen el impacto económico, las expectativas sociales o el interés político que se derivan de la fiebre conmemorativa, lo cierto es que, desde el punto de vista del investigador, tales acontecimientos vienen cargados de oportunidades. Cada conmemoración tiene la virtud de poner de moda el suceso de que se trata y, consecuentemente, de propiciar las condiciones idóneas para acometer una investigación histórica de mayor calado. En otras palabras, una conmemoración orienta y potencia líneas de investigación en tal sentido y da cobertura a proyectos editoriales que, de otra manera, difícilmente verían la luz¹.

1 Sobre la epidemia conmemorativa que nos invade, véase Bernabéu Albert, 2009, pp. 61–76.

Todo lo anterior es válido para la nueva efeméride que se celebra este año de 2013, y que no es otra que el V Centenario del descubrimiento del Pacífico por Vasco Núñez de Balboa. Bautizado en su momento por el extremeño como Mar del Sur, cinco siglos después ha logrado movilizar a gobernantes, historiadores, gestores culturales... de España, América y Oriente. Todos juntos en la empresa común de valorar la importancia de su descubrimiento, las repercusiones sobre los pueblos de su entorno y las nuevas estrategias internacionales que están presentes en la actualidad. Lo cual se ha traducido, además de la firma de convenios de distinta naturaleza entre las naciones implicadas, en una intensificación de los vínculos culturales y en la proliferación de actividades en torno a la evocación de la efeméride de 1513. Así pues, el historiador ha encontrado un escenario franco para profundizar en el significado del hecho que se conmemora, sus protagonistas, las novedosas relaciones e intercambios que dan comienzo, los procesos colonizadores y evangelizadores, la cultura y el arte, el devenir histórico, la realidad contemporánea y tantas otras facetas que revelan la trascendencia de aquella fecha.

Por todo ello, 2013 es, sin duda, el año del Pacífico. Es el año en el que culminan, se exponen y realizan los proyectos fraguados a la luz de su descubrimiento. Sería prolijo hacer referencia a ellos en estas líneas, no sólo por su número, sino también por su localización territorial que se extiende desde España hasta los archipiélagos orientales, pasando por los países ribereños americanos. No obstante, merece la pena detenerse en una de las iniciativas más ambiciosas que se han programado en España para percatarse de la importancia y alcance de la conmemoración. Se trata del Congreso Internacional "El Pacífico, 1513–2013: De la Mar del Sur a la construcción de un nuevo escenario oceánico"². Me interesa destacar algunas frases que aparecen como presentación del mismo y que son toda una declaración de intenciones:

«La convocatoria de un Congreso Internacional para conmemorar el V Centenario del Descubrimiento de la Mar del Sur (1513–2013) pretende aunar los esfuerzos de investigadores, estudiosos, instituciones y asociaciones relacionadas con el gran océano para evaluar lo realizado hasta ahora, analizar la documentación custodiada

2 Se celebra en Sevilla entre el 23 y 27 de septiembre, siendo organizado por la Universidad de Sevilla, la Escuela de Estudios Hispanoamericanos (CSIC) y el Archivo General de Indias. Para una mayor información sobre el mismo, consúltese su web. <http://congreso.us.es/elpacifico/>.

en docenas de archivos de tres continentes y estudiar los aportes españoles en la exploración, poblamiento y desarrollo de las islas y archipiélagos de Oceanía. Sin olvidar los nuevos enfoques metodológicos: las miradas sobre sus culturas autóctonas, la construcción simbólica del espacio y el análisis de las transferencias artísticas, técnicas y comerciales que posibilitaron la primera globalización gracias a la ruta Manila-Sevilla».

En primer lugar, la convocatoria implica un llamamiento para revisar lo ya estudiado y acometer nuevas líneas de análisis. En segundo lugar, es consecuente con la globalidad misma del hecho que se investiga y hace un llamamiento a todos aquellos estudiosos de Europa, América y Asia relacionados en el tema para que aporten los resultados de sus trabajos. De la respuesta a la misma da cuenta el número de asistentes y la amplitud de temáticas tratadas³. A primera vista, una propuesta tan vasta y heterogénea como ésta podría inducir a pensar que estamos ante un campo de estudio apenas conocido y escasamente trabajado. Pero nada más lejos de la realidad. El interés prestado por la historiografía española a los estudios del Pacífico cuenta en su haber con una rica trayectoria que supera ya el medio siglo.

El objetivo de estas páginas no es otro que presentar un somero panorama de lo que se ha venido trabajando en esta línea a fin de conocer cual es el estado de la cuestión en el momento en que la comunidad internacional se halla inmersa en la conmemoración del descubrimiento del Mar del Sur. La exposición en ningún momento pretende ser exhaustiva —sería pretenciosos por mi parte—, sino más bien busca señalar las grandes

- 3 Finalmente su estructura giró en torno a las siguientes mesas temáticas: Viajes y exploraciones en el primer Pacífico; Riesgos y amenazas en el Mar del Sur (siglos XVI-XIX); Conocer el Pacífico: de las crónicas indianas a los marinos ilustrados; Las fronteras marítimas del continente americano: tres siglos de exploraciones; La construcción espacial y simbólica del océano Pacífico; El Pacífico americano: territorio, conocimiento y poder; Ciencia e Imperio, una nueva mirada oceánica; Sociedad y religión en las islas del Poniente; Barcos, hombres e ideas entre dos continentes: la primera globalización; El Pacífico frágil: el poder de los negocios y el negocio del poder; Redes marítimas y hombres de comercio entre el Atlántico y el Pacífico; Comercio regional e imperial en el Pacífico americano; Los retos de la administración imperial: prácticas y discursos del poder; Políticas territoriales y desafíos medioambientales; Poblamiento, política internacional y tensiones ecológicas en Oceanía; El Pacífico de las nuevas naciones americanas: de los conflictos territoriales a las visiones utópicas; Un océano de papel y bronce: hacia la conformación de las identidades y la memoria histórica.

corrientes de investigación y los escenarios principales de análisis. Para una mayor comprensión se abordará el tema desde un triple punto de vista: a) navegación y exploración; b) la nueva realidad espacial y c) colonización de los territorios.

Navegación y exploración

Este apartado alude directamente a los primeros protagonistas, a los que les cupo el privilegio de hacer nuevos descubrimientos, establecer los iniciales asentamientos o fijar rutas e itinerarios. En fin, los pioneros de una nueva andadura histórica cuyas consecuencias apenas alcanzaron a vislumbrar. Son los Núñez de Balboa, Magallanes, Elcano, Urdaneta o Legazpi, entre otros.

Sus biografías fueron divulgadas desde antiguo y el historiador fue sensible al papel que desempeñaron y a la naturaleza de sus empresas. Obviamente el tratamiento historiográfico ha corrido paralelo al de las diferentes corrientes de interpretación, por lo que los retratos de estos personajes difieren según la perspectiva desde la que han sido estudiados. Por otro lado, los viejos análisis descriptivos de las expediciones —en gran medida deudores de la aportación de los cronistas— han dado paso a trabajos más elaborados donde lo multidisciplinar toma carta de naturaleza. En ellos, junto al enfoque propiamente histórico, sobresalen las aproximaciones antropológicas, sociológicas, técnicas, etc. Tampoco faltan imágenes críticas que ponen el necesario contrapunto a los enfoques demasiado hagiográficos.

Vasco Núñez de Balboa es la figura central del Centenario, por cuanto fue él, junto a sus hombres, quien tuvo frente a sí por primera vez el nuevo océano. Era un 29 de septiembre de 1513. El caso de Núñez de Balboa muestra hasta qué punto la historiografía ha sido complaciente con el personaje. El que así ocurriera ha tenido mucho que ver su rivalidad con Pedrarias Dávila, sobre el que han recaído las mayores descalificaciones. Frente a la imagen cruel y sanguinaria de éste, Balboa emerge como un defensor de las libertades y la voluntad popular. Una comparación que ha sido profundamente matizada por la historiadora norteamericana Bethany Aram (Aram, 2008). Entre las últimas publicaciones sobre Balboa destaca

la colectiva de Luis Blas Aritio, en el contexto de las celebraciones del Centenario programadas en Panamá (Aritio, 2012). En esta misma obra resulta de interés la lectura del trabajo de Carmen Mena García acerca de la personalidad Balboa (Mena García, 2012: 12-62) que complementa otras aproximaciones de carácter divulgativo (Lucena Salmoral, 1989). Tampoco su tierra natal ha faltado a la cita conmemorativa con una extensa programación de actividades en torno al personaje y su descubrimiento⁴.

Con anterioridad, otro marino vasco, Juan Sebastian Elcano, dejó unido su nombre al Pacífico. Junto a Magallanes, inició el viaje de circunnavegación y ello le permitió recorrer aquellas aguas y arribar a sus archipiélagos. La presencia en las Molucas destapó la rivalidad con Portugal y llevó a Carlos V a reclamar la soberanía de ellas sobre la base del Tratado de Tordesillas. El lector puede aproximarse al personaje y a su contexto histórico a través de obras muy completas y sugerentes (Lucena Salmoral, 2003; Cervera Pery y Estrada Giménez, 2004).

Andrés de Urdaneta ocupa otro lugar destacado en los estudios sobre América y el Pacífico. A este religioso agustino, navegante y cosmógrafo se debe la documentación del llamado tornaviaje en 1565. Gracias a su revolucionaria empresa pudo establecerse la ruta entre Manila y Acapulco, facilitando la navegación entre ambos puertos y el flujo de mercancías orientales hacia América y Europa. Pasa por ser uno de los mejores conocedores del Pacífico en el siglo XVI, gracias a las sucesivas expediciones que realizó por sus aguas. No menos importante fue su papel en el proceso de evangelización del archipiélago filipino.

La historiografía vasca se ha ocupado ampliamente de este personaje nacido en Ordizia. También contribuyó sobremanera a su conocimiento histórico la celebración del V Centenario de su nacimiento que tuvo lugar en 2008 en su ciudad natal. Desde el punto científico la atención se centró en la celebración del Congreso Internacional “Andrés de Urdaneta, un hombre moderno”, donde se presentaron trabajos sobre el personaje y su época por parte de historiadores de México, Filipinas, Japón, Portugal y España (Truchuelo, 2009). No es, sin embargo, la única aproximación a esta figura, ya que ha sido objeto de interés por otros historiadores (Miguel Bosch, 2008; Cabrero Fernández, 1987).

4 Sirva como referencia la información contenida en la web preparada para tal efecto: <http://vcentenariopacifico2013.gobex.es/>.

Otro tanto cabe decir de Manuel López de Legazpi, navegante de Zumárraga y protagonista de varias expediciones a través del Pacífico. Fue conquistador de las Filipinas y fundador de la ciudad de Manila en 1571. Del mismo modo, la celebración en San Sebastián del V Centenario de su nacimiento en 2003 sirvió para difundir su figura y profundizar en muchos de los aspectos de su empresa y otros relacionados con la problemática de su tiempo. Dicha actividad fue completada con la exposición en el palacio de San Telmo donostiarra, bajo el título “Filipinas, puerta de Oriente. De Legazpi a Malaspina”. Un año más tarde la Real Academia de la Historia publicó un volumen en el que se recogen cuatro estudios debidos a la pluma de Juan Pérez de Tudela, Vicente Palacio Atard, Leoncio Cabrero y Guillermo Céspedes del Castillo. En ellos se abordaban nuevas cuestiones sobre el personaje y el contexto histórico (Pérez de Tudela, 2004).

Todos estos viajes de exploración y las sucesivas navegaciones que se realizaron con el objetivo de conocer aquellos espacios, ampliar el conocimiento científico y fortalecer las rutas comerciales se condensan en un ensayo divulgativo de Salvador Bernabéu Albert. Esta obra ofrece una excelente síntesis para comprender los esfuerzos llevados a cabo en tal sentido durante los siglos XVI, XVII y XVIII (Bernabéu Albert, 1992).

La nueva realidad espacial

La primera consecuencia derivada de las expediciones llevadas a cabo por los navegantes hispanos fue la apertura de nuevos escenarios. Además del océano Pacífico, se sumaron al conocimiento histórico el archipiélago filipino, las islas Molucas, las Marianas, y hasta Japón y China. El hallazgo de nuevas realidades territoriales planteó nuevos retos internacionales y obligó a los Estados a formular relaciones diplomáticas diferentes. En este sentido, el contencioso hispano-portugués resultó ser el más importante y de él surgió un nuevo reparto jurisdiccional en la zona. Estas disputas resultaron ser un terreno fértil para la investigación histórica desde fechas tempranas, hasta convertirse en una línea de trabajo clásica tanto para la historiografía hispana como portuguesa. Una y otra han mostrado especial interés por las cuestiones derivadas del Tratado de Tordesillas y la línea de demarcación, la titularidad de los territorios comprendidos en el

antimeridiano a la luz de los Tratados de Zaragoza (1529) y San Ildefonso (1777) o las prácticas de contrabando que pervivieron en la región⁵.

Por otro lado, estos nuevos espacios han sido contemplados desde ópticas diferentes, según el modelo historiográfico de cada momento. Unas veces como apéndices de la Historia de España; otras, como una extensión de la geografía novohispana; por último, como escenarios autónomos destacando por su originalidad y singularidad. En cualquier caso, lo más llamativo es la constatación de que, en el marco del análisis histórico, el foco de atención se ha ido desplazando siguiendo el esquema Mediterráneo-Atlántico-Pacífico. Lo cual nos lleva a una nueva línea de investigación que toma el concepto de frontera como eje central de interpretación. Desde esta perspectiva, lo fronterizo se eleva como referente para abordar tanto cuestiones de historia cultural, como social, económica o política. El Pacífico, visto como una realidad fronteriza, ha posibilitado el desarrollo de estudios novedosos con implicación, además, de las tierras que baña. Tal puede ser el caso del virreinato novohispano o las Filipinas. Manchado López y Luque Talaván (2011) han coordinado uno de los trabajos más elaborados desde este punto de vista. Aquí, además de los estudios específicos sobre las situaciones de frontera, cabe destacar el contenido de la primera parte del libro que, con el sugerente título de “Las fronteras: espacios liminares, espacios de contacto”, se ocupa de aspectos conceptuales cuya lectura es muy enriquecedora. Entre esas aportaciones, la de García-Abásolo (2011: 71-88) puede servir como referencia para este tipo de análisis. No menos oportuna es la edición chino-española de Li-Cheng (2006). Tampoco deben perderse de vista los estudios contenidos en el volumen homenaje al profesor Leoncio Cabrero (Luque Talaván y Manchado López, 2008).

Colonización de los territorios

Se incluye aquí un ámbito de estudio que abarca un extenso marco cronológico y de gran heterogeneidad temática. Más de cuatro siglos en los que tuvieron lugar complejos procesos dirigidos a la organización política,

5 Consúltense VVAA, 1973; Ribot García, Carrasco Martínez y Fonseca, 1995; Varela Marcos, 1997; Díaz-Trechuelo, 1994: 11-22; Sánchez Martínez, 2009.

económica, social y religiosa de los nuevos espacios, así como el establecimiento de pautas y relaciones con los pueblos autóctonos. Sin duda, un campo de investigación de enormes posibilidades pero también con una sólida tradición historiográfica en su haber. Precisamente por ello, es posible distinguir la evolución experimentada en los modelos de análisis que se han ocupado de la región. A la inicial visión eurocentrista y de exaltación del pasado hispano, han seguido planteamientos más próximos a la singularidad histórica y a la toma en consideración de los elementos propios de aquellas culturas. Los clásicos temas centrados en las cuestiones institucionales y misionales dejan paso a otros más en sintonía con las corrientes historiográficas actuales: estudios de género, visión de los vencidos, mentalidades, historia cotidiana, etc. Por otro lado, esta nueva investigación es posible gracias a la ingente aportación documental inédita que archivos de tres continentes están sacando a la luz. La divulgación de fuentes documentales es clave para el historiador, no sólo porque facilitan su labor, sino también porque dan a conocer las expectativas de los archivos para investigaciones futuras. Por razones evidentes el Archivo General de Indias (Sevilla) desempeña una función decisiva en este objetivo. En las primeras décadas del siglo pasado fue editado por Pedro Torres Lanzas el *Catálogo de los documentos relativos a las islas Filipinas existentes en el Archivo de Indias de Sevilla*, al que había precedido la *Relación descriptiva de mapas y planos de Filipinas existentes en el Archivo de Indias* (1897). Más reciente es la aportación de Heredia Herrera (1989: 149-182) sobre esta cuestión. Del mismo modo, los archivos de las órdenes religiosas con presencia en los archipiélagos se han revelado como repositorios de una extraordinaria riqueza. Así se desprende de los catálogos de los archivos franciscanos, agustinos, jesuitas o dominicos, tanto los radicados en España y Portugal, como los de Filipinas o Japón. En este sentido es de obligada referencia el Centro Teológico Agustiniiano de Valladolid, cuya biblioteca posee un importante fondo sobre la materia. Asimismo, es fundamental la "Colección de Microfilmes de la Sección de Documentos Españoles del Archivo Nacional de Filipinas", que se conserva en el Archivo del Instituto de Historia (CSIC, Madrid). Se trata de un fondo constituido por 395 cajas con un total de 11.313 rollos de microfilm y otras 32 cajas con documentación de apoyo.

Los estudios sobre el Pacífico y Filipinas dieron los primeros pasos en España de la mano de la Dra. Lourdes Díaz-Trechuelo. Impulsora de esta línea de investigación, se consagró como una profunda conocedora de la

historia de Filipinas durante la época española. Maestra de maestros, a ella se debe la existencia de una escuela de filipinistas de alcance internacional. Su tesis doctoral sobre arquitectura española en Filipinas, dirigida por el gran maestro Diego Angulo Iñiguez, marcó el inicio de tan fructífera trayectoria (Díaz-Trechuelo, 1959). A esta obra siguió pocos años después otra de sus investigaciones más representativas, esta vez sobre aspectos económicos: la Real Compañía de Filipinas (Díaz-Trechuelo, 1965). Desde su cátedra cordobesa siguieron otras publicaciones, al tiempo que formaba a sus discípulos (Luque Alcaide, 2009:432-436; García-Abásolo, 2011:1-5). El sombrío panorama historiográfico de los años iniciales fue evocado por ella misma en uno de sus últimos libros. Allí señalaba:

Cuando comencé a investigar y a escribir sobre Filipinas, en España no había ningún historiador que se ocupara de las islas... Enseñando Historia de América en las Universidades de Granada y Córdoba, entre los años 1970 y 1996, pude contagiar algo de mi entusiasmo a un grupo de alumnos que hicieron memorias de licenciatura y tesis de doctorado sobre este campo tan olvidado de nuestra historia (Díaz Trechuelo, 2001: 12).

Lo cierto es que en España, a partir de su magisterio, los estudios sobre el Pacífico y Filipinas han ido tomando una entidad cada vez más sólida, polarizándose en torno a dos grandes focos geográficos: Andalucía y Madrid. A ellos se han sumado posteriormente otras universidades, como Barcelona o Santiago de Compostela, entre otras, que vienen realizando una importante apuesta sobre estudios de Asia Oriental.

Esta andadura cuenta en Andalucía con un sólido equipo integrado por discípulos directos de la Dra. Díaz-Trechuelo, entre los que destacan Antonio García-Abásolo, Marta Manchado López o Patricio Hidalgo. Su fortaleza está acreditada por los proyectos de investigación que dirigen o forman parte y, particularmente, por las publicaciones que de ellos se derivan. Al primero corresponde, entre otras aportaciones, el análisis de las relaciones entre las comunidades española y china en Filipinas durante el periodo colonial. Se trata de un conjunto de trabajos en los que se ponen de manifiesto las vicisitudes y la problemática resultantes de la convivencia de dos grupos tan diferenciados étnica y culturalmente (García-Abásolo, 2012). Asimismo, su proyecto sobre “Mundo privado de los pobladores del Imperio español en América y el Pacífico. Patrimonio americano y oriental en España”, ofrece un interesante acercamiento a los andaluces afincados en aquellas tierras sobre la base documental de testamentos,

cartas, fundaciones pías, etc. La Dra. Manchado López ha profundizado en el campo de la historia de las mujeres con una importante contribución para el caso filipino (Manchado López, 2006^a:629-658; 2006b:629-658; 1999^a:485-512; 1999b:171-202). Por su parte, Patricio Hidalgo que ha dividido su investigación entre Córdoba y Madrid, se ha centrado en el análisis del sistema de encomiendas en Filipinas (Hidalgo Nuchera, 1995 y 1999) y en la elaboración de repertorios bibliográficos, como se indicará más adelante.

Desde Sevilla Alfredo Jiménez y Salvador Bernabeu han impulsado líneas de investigación relacionadas con el tema de la frontera y, particularmente, lo que atañe a la Nueva España y Filipinas. Alfredo Jiménez ha realizado importantes contribuciones desde el punto de vista teórico y metodológico (Jimenez Núñez, 2006); por su parte, Bernabéu Albert ha propuesto nuevos enfoques a través del Proyecto de Investigación “El Pacífico Hispano: imágenes, conocimiento y poder”⁶.

La escuela madrileña, por su parte, fue constituyéndose a partir de las investigaciones de Leandro Tormo, Antonio Molina Memije o Leoncio Cabrero. Tormo puede considerarse, junto a la Dra. Díaz-Trechuelo, uno de los introductores de la enseñanza de la Historia de Filipinas en las aulas universitarias. Su aportación es relevante para el conocimiento del asentamiento de las órdenes religiosas en el archipiélago filipino. Memije, natural de Manila pero afincado en España, se consagró como un profundo conocedor de la historia de su país y de las relaciones con España, lo que se deja ver a través de sus investigaciones (Memije, 1984, 1992 y 1998). Luque Talaván (2001: 357-361) ha dejado una certera semblanza de su persona y obra. Discípulo de Tormo, Leoncio Cabrero prosiguió los estudios filipinistas hasta convertirse en un referente obligado a nivel internacional en este campo. Acuñó el término “hispanoasia” para referirse a los territorios del sudeste asiático y el Pacífico que formaron parte de la monarquía hispánica. Ya sea en obras individuales o colectivas, su legado historiográfico resulta imprescindible, difícil de reflejar aquí (Cabrero Fernández, 1987, 1999 y 2008).

La senda trazada ha tenido continuación en los nuevos estudios que propugnan M^a Dolores Elizalde o, más recientemente, Miguel Luque Talaván. La primera cuenta con una acreditada trayectoria investigadora en

6 Para una información más detallada, consúltese <http://www.eeha.csic.es/pacifico/presentacion.php>.

este campo, ya plasmada en diferentes proyectos y publicaciones. Cabe mencionar la línea de investigación sobre “Imperios, Naciones y Ciudadanos en Asia y el Pacífico” en el marco del Instituto de Historia, Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC. Un vasto proyecto que se concreta en campos específicos de investigación, tales como “Historia de Filipinas y de las relaciones entre España y Filipinas”; “Procesos coloniales y postcoloniales en Asia y el Pacífico”; “Construcción nacional en Asia-Pacífico”; “Relaciones entre España, China y Filipinas”; “Historia de las relaciones internacionales en Asia y el Pacífico”. Con anterioridad había desarrollado otros proyectos sobre este mismo ámbito: “La política colonial española: Filipinas durante la Restauración, 1875–1898”; “Filipinas: Vida cotidiana en una sociedad colonial”⁷. Luque Talaván (2010: 239-255 y 2010b), por su parte, insiste en los aspectos iconográficos y cartográficos de la región.

En la actualidad, merced a la iniciativa de todos estos grupos de trabajo, existe un rico bagaje científico que permite conocer con bastante detalle las más diversas cuestiones relacionadas con el Pacífico y el Extremo Oriente, tanto las que competen a la época colonial, como las referidas a la etapa nacional. Para hacerse una idea cabal de cuál ha sido el camino transitado y de la ingente producción historiográfica disponible basta remitirse a los catálogos especializados y ensayos bibliográficos publicados, cuya utilidad para el investigador es incalculable (Díaz-Trechuelo, 1989: 343-282; Elizalde Pérez Grueso, 1998; Hidalgo Nuchera, 1998, 2003 y 2004; Hidalgo Nuchera y Félix Muradás García, 2000: 677-711; Alonso Alvarez y Hidalgo Nuchera, 2000: 23-59). Tampoco son desdeñables los diccionarios existentes (Cabrero Fernández, Luque Talaván y Polanco, 2008).

De entre todas estas temáticas existe una que, desde un primer momento, acaparó el interés de los investigadores. Me refiero al Galeón de Manila y al papel determinante que tuvo en las relaciones entre el Extremo Oriente y Occidente. Su ruta, que unía Manila y Acapulco, se convirtió en una intensa red de intercambios no sólo comerciales y económicos, sino también artísticos y culturales. Por ello le ha valido el calificativo de “precursor de la globalidad”. El tema ha sido revisitado recientemente con motivo de la celebración del Congreso Internacional “El galeón de Manila, 1565–1815. Navegación, comercio e intercambios culturales”. La iniciativa del Proyecto de Excelencia de la Junta de Andalucía, “El

7 Para una información más detallada sobre la labor desempeñada por este equipo de investigación, consúltese la web <http://humanidades.cchs.csic.es/asiapacifico/>.

Pacífico Hispano: imágenes, conocimiento y poder”, ha servido para actualizar conocimientos, proponer nuevas metodologías y hacer balance sobre una cuestión tan capital, tal como expuso Carlos Martínez Shaw en la conferencia de clausura⁸. También fue objeto de atención preferente en otra reunión científica que congregó a los participantes en torno al “universo económico del Galeón de Manila” (Bernabéu Albert y Martínez Shaw, 2013).

Perspectivas de futuro

La trayectoria brevemente esbozada en estas líneas acerca de los estudios sobre el Pacífico y Extremo Oriente se encuentra en la actualidad plenamente consolidada y con unas perspectivas de futuro que animan al optimismo. A nadie se le oculta que este ámbito de estudio atraviesa por una situación favorable. Más allá del oportunismo de las conmemoraciones centenarias, lo cierto es que existe una corriente de pensamiento que pone en valor la importancia de aquellos escenarios, avalada por la creciente presencia de los mismos en el contexto internacional contemporáneo. A ello se suma el nada desdeñable interés mostrado por las instancias políticas y culturales españolas a fin de estrechar vínculos con aquellos territorios. A ello han contribuido los diferentes convenios de cooperación y difusión cultural firmados entre España y Filipinas a partir de 1997; también la constitución en 2005 de la Tribuna España-Filipinas, encaminada a fomentar las relaciones económicas y culturales; significativa fue la firma en 2008 por parte del Ministerio Educación y las autoridades filipinas de un ambicioso proyecto dirigido a apoyar la enseñanza del español entre el profesorado del sistema educativo de Filipinas.

8 El congreso tuvo lugar en abril de 2012 con sede en la Escuela de Estudios Hispánicoamericanos de Sevilla y en Santa María de la Rábida. Abordó una pluralidad de asuntos en torno a las siguientes temáticas: Rutas y navegación; el Galeón y su relación con el mundo religioso de Oriente; la vida a bordo: aspectos religiosos, jurídicos y de recreo; el Galeón de Manila y los mercados asiáticos; la Nao de China, puente artístico entre Oriente y Occidente; mercancías y tráfico comercial; aportaciones científicas y culturales. La intervención de Martínez Shaw tenía el expresivo título de “Un congreso sobre el Galeón: aportes, visiones y nuevas líneas de investigación”.

La iniciativa particular no va a la zaga y la presencia en España de instituciones y asociaciones que tienen como finalidad el conocimiento de la historia de esos países y el intercambio de estrategias de desarrollo y colaboración con Asia es alentadora. Entre ellas se encuentra la “Asociación Española de Estudios del Pacífico”, fundada en 1988. Sus objetivos contemplan, junto a otros fines: a) promover el conocimiento del área, tanto geográfico como político, económico, lingüístico, antropológico o de cualquier otra naturaleza científica; b) estudiar y dar a conocer los vínculos entre España y los países de la región; c) auspiciar el mejor conocimiento de España y del español en el área. Uno de los aspectos más relevantes de su actividad es la convocatoria periódica de Congresos Internacionales sobre temáticas de su especialidad. La Asociación cuenta, además, con un valioso órgano de difusión como la *Revista Española de Estudios del Pacífico*, creada en 1991.

Por su parte la Casa de Asia, fundada en 2001 y con sede en Barcelona, fue creada “con la voluntad de fortalecer el conocimiento y el diálogo sobre Asia en España, a través del análisis y la discusión de temas cívicos, políticos, sociales, culturales, económicos y ambientales, dando apoyo a actividades y proyectos que contribuyeran a un mejor conocimiento entre las sociedades asiáticas y la española, así como promover el desarrollo de las relaciones entre las mismas”⁹. Tampoco se pueden olvidar otras plataformas como el “Observatorio de Filipinas”¹⁰ y la “Asociación Cultural Galeón de Manila”¹¹.

Los estudios sobre el Pacífico y Extremo Oriente ha recibido el espaldarazo definitivo al ser incorporados en los planes docentes de no pocas Universidades españolas. Comparando el inicial escenario docente en la Complutense de Madrid y la Hispalense sevillana, la situación actual habla por sí sola del espectacular avance que se ha producido. Dichas enseñanzas actúan como un magnífico trampolín para su definitiva consolidación. Pionera fue la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona a la que se adscribió el Centro de Estudios de Asia Oriental y contó con la entusiasta participación de un grupo de investigadores, a la cabeza Josep M. Delgado y Josep M. Fradera. Actualmente, dichos estudios se imparten en la denominada Escuela de Estudios de Asia Oriental. Por su parte, en la Autónoma

9 Sus actividades pueden seguirse en <http://www.casaasia.es/>.

10 http://humanidades.cchs.csic.es/observatorio_filipinas/.

11 <http://www.galeondemanila.org/>.

de Madrid tales enseñanzas están canalizadas a través del Centro de Estudios de Asia Oriental. Esta oferta docente está hoy implantada en otras muchas Universidades españolas, tanto en los niveles de Grado como de Postgrado. De ser una materia relegada por la historiografía española, inexistente en los centros universitarios, ha llegado a convertirse en nuestros días en un tema vigoroso, fuertemente implantado y con magníficas expectativas de desarrollo.

Referencias bibliográficas

- Alonso Alvarez, L. y Hidalgo Nuchera, P. (2000): «Los nietos de Legazpi revisan el pasado: continuidad y cambio en los estudios históricos filipinistas en España, 1950–1998», *Illis i Imperis. Estudios de historia en el mundo colonial y post-colonial*, 3, 23–59.
- Aram, B. (2008): *Leyenda negra y leyendas doradas en la conquista de América. Pedrarias y Balboa*, Madrid, Marcial Pons (Ambos Mundos).
- Bernabéu Albert, S. (1992): *El Pacífico Ilustrado: del lago español a las grandes expediciones*, Madrid, Mapfre.
- (2009): «El desafío de la oportunidad: los centenarios americanos», *Revista de Occidente*, 341, 61–76.
- Bernabéu Albert, S. y Martínez Shaw, C. (coords.) (2013): *Un océano de seda y plata: el universo económico del Galeón de Manila*, Sevilla, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Cabrero Fernández, L. (1987): *Andrés de Urdaneta*, Madrid, Historia 16.
- (1999): *Historia General de las Filipinas*, Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores.
- Cabrero Fernández, L., Luque Talaván, M. y Polanco, F. (coords.) (2008): *Diccionario histórico, geográfico y cultural de Filipinas y el Pacífico*, Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo-Fundación Carolina, 3 tomos.
- Cervera Pery, J. y Estrada Giménez, R. (2004): *Juan Sebastián de Elcano: embajador y navegante*, Barcelona Lunwerg Editores.
- Cuesta Domingo, M y Luque Talaván, M. (eds.) (2010): *Imago Mundi. Mapas e imprenta*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid.

- Díaz-Trechuelo, L. (1959): *La arquitectura de Filipinas (1565–1800)*, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos.
- (1965): *La Real Compañía de Filipinas*, Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos.
- (1994): «El tratado de Tordesillas y su proyección en el Pacífico», *Revista Española del Pacífico*, 4, 11–22.
- (2001): *Filipinas, la gran desconocida (15665–1898)*, Pamplona, EUNSA.
- Díaz-Trechuelo, L., García-Abásolo, A., Prieto Lucena, A. M^a y Manchado Mañas, M. (1989): «Bibliografía española sobre Filipinas en el siglo XX», en Francisco de Solano y otros (eds.), *Extremo Oriente Ibérico. Investigaciones históricas: metodología y estado de la cuestión*. Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional-CSIC, Centro de Estudios Históricos, 343–382.
- Elizalde Pérez-Grueso, M^a D. (1998): *Historia económica de Filipinas durante la etapa colonial española: un estudio bibliográfico*, Madrid, Fundación Empresa Pública.
- Elizalde Pérez-Grueso, M^a D., Fradera, J. M. y Alonso Alvarez, L. (eds.) (2001): *Imperios y Naciones en el Pacífico*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas. 2 vols.
- García-Abásolo, A. (2006): «Filipinas. Una frontera más allá de la frontera», en Lu Li-Cheng (ed.), *Buscando la China. Los españoles en Extremo Oriente. La frontera entre dos Imperios*, Taipei, National Museum of Taiwan History/Universidad de Sevilla, 71–88.
- (2011): «M^a Lourdes Díaz-Trechuelo: Forging Filipinismo in Andalusia and in Spain», en Marya Svetlana T. Camacho (ed.), *Into the Frontier: Studies on Spanish Colonial Philippines. In Memoriam Lourdes Díaz-Trechuelo*, Manila, University of Asia and the Pacific, 1–5.
- (2012): *Murallas de piedra y cañones de seda. Chinos en el imperio español (siglos XVI-XVIII)*, Córdoba, Universidad.
- Heredia Herrera, A. (1989): «Filipinas en el Archivo General de Indias de Sevilla», en Solano Pérez-Lila, F., Rodao García, F. y Togores Sánchez, L.E. (coords.), *Extremo Oriente Ibérico: investigaciones históricas, metodología y estado de la cuestión*, Madrid, 149–182.
- Hidalgo Nuchera, P. (1995): *Encomienda, tributo y trabajo en Filipinas (1570–1608)*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid.

- (1998): *Guía de fuentes manuscritas para la historia de Filipinas conservadas en España con una guía de instrumentos bibliográficos y de investigación*, Madrid, Cyan Editores.
- (1999): *La encomienda en América y Filipinas: su impacto sobre la realidad socio-económica del mundo indígena*. *Bibliografía*. Madrid, Notigraf.
- (2003): *Guía bibliográfica de fuentes manuscritas para la Historia de Filipinas conservadas fuera de España*, Madrid, Fundación Mapfre.
- (2004): *Fuentes bibliográficas para la Historia de América y Filipinas*, Madrid, Ollero y Ramos Editores.
- Hidalgo Nuchera, P. y Muradás García, F. (2000): «Guía bibliográfica para la historia de las Filipinas (1565–1898)», *Anuario de Estudios Americanos*, LVII, 2, 677–711.
- Jiménez Núñez, A. (2006): *El Gran Norte de México. Una frontera imperial en la Nueva España (1540–1820)*, Madrid, Tebar.
- Li-Cheng, L. (ed.) (2006): *Buscando la China. Los españoles en Extremo Oriente. La frontera entre dos Imperios*, Taipei, National Museum of Taiwan History/Universidad de Sevilla.
- Lucena Salmoral, M. (1989): *Vasco Núñez de Balboa, descubridor del Mar del Sur*, Madrid, Anaya.
- (2003): *Juan Sebastián Elcano*, Barcelona, Ariel.
- Luque Alcaide, E. (2009): «Lourdes Díaz-Trechuelo y López de Spínola (1921–2008), in memoriam», *Anuario de Historia de la Iglesia*, 18, 432–436.
- Luque Talaván, M. (2001): «Don Antonio Molina Memije. In Memoriam», *Revista Complutense de Historia de América*, 27, 357–360.
- (2010^a): «Iberoasia y el Pacífico español. Su imagen a través de los siglos», en Mariano Cuesta Domingo y Miguel Luque Talaván (edición y coordinación científica), *Imago Mundi. Mapas e imprenta*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 239–255.
- (2010^b): «Representaciones del Oriente y de lo oriental en la cartografía histórica y literaria de la Edad Moderna», en Mariano Cuesta Domingo y Alfredo Surroca Carrascosa (coords.), *Cartografía hispánica. Imagen de un mundo en crecimiento*. Madrid, Real Sociedad Geográfica.
- Luque Talaván, M. y Manchado Mañas, M. (coords.) (2008): *Un océano de intercambios: Hispanoasia (1521–1898): Homenaje al profesor*

- Leoncio Cabrero Fernández. Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional.
- Manchado López, M. (1999a): «El proyecto de convento para mestizas de Santa Rosa de Lima, en Filipinas», *Anuario de Estudios Americanos*, LVI, 2, pp. 485–512.
- (1999b): «Religiosidad femenina y educación de la mujer indígena en Filipinas. El beaterio-colegio de la madre Paula de la Santísima Trinidad», *Revista de Indias*, LIX, 215, 171–202.
- (2006a): «Desamparo en que con la vida, se pierde el alma. Las controversias en torno a la obra pía del Abad Sidoti para la recogida de niños chinos abandonados (Filipinas, 1705–1740)», *Revista de Indias*, LXVI, 238, 629–658.
- (2006b): «Poder y redes de influencia. Las trayectorias de una familia española en Filipinas (1596–1650)», *Revista de Indias*, LXVI, 238, 629–658.
- Manchado López, M. y Luque Talaván, M. (coords.) (2011): *Fronteras del mundo hispánico: Filipinas en el contexto de las regiones liminares novohispanas*. Córdoba, Universidad.
- Mena García, C. (2012): «Vasco Núñez de Balboa y su época. La construcción del mito del héroe», en Aritio, L.B. (coord.), *Vasco Núñez de Balboa y los cronistas de Indias*, Panamá, Comisión Nacional para la Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento del Océano Pacífico/ Ediciones Balboa, 12–62.
- Miguel Bosch, J. R. (2008): *Urdaneta y su tiempo*, Ordizia, Ayuntamiento.
- Molina Memije, A. (1984): *Historia de Filipinas*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica.
- (1992): *América en Filipinas*, Madrid, Fundación Mapfre.
- (1998): *Obras clásicas para la Historia de Filipinas*, Madrid, Fundación Tavera, (Edición en CD-Rom).
- Pérez de Tudela Bueso, J. (coord.) (2004): *En memoria de Miguel López de Legazpi*, Madrid, Real Academia de la Historia.
- Ribot García, L.A., Carrasco Martínez, A. y Fonseca, L.A. (coords.) (1995): *El Tratado de Tordesillas y su época*, Valladolid, Junta de Castilla y León.
- Sánchez Martínez, A. (2009): «De la ‘cartografía oficial’ a la ‘cartografía jurídica’: la querrela de las Molucas reconsiderada, 1479–1529», *Nuevo Mundo Mundos Nuevo*, [en línea]: Debates, Puesto en línea el

- 08 septiembre 2009, consultado el 11 octubre 2013. URL : <<http://nuevo mundo.revues.org/56899>> ; DOI : 10.4000/nuevomundo.56899.
- Solano Pérez-Lila, F., Rodao García, F., Togores Sánchez, L.E. (coords.) (1989): *Extremo Oriente Ibérico: investigaciones históricas, metodología y estado de la cuestión*, Madrid. Agencia Española de Cooperación Internacional-CSIC, Centro de Estudios Históricos.
- Truchuelo García, S. (coord.) (2009): *Andrés de Urdaneta, un hombre moderno*, Ordizia, Ayuntamiento.
- Varela Marcos, J. (1997): *El tratado de Tordesillas en la política atlántica castellana*, Valladolid, Universidad.
- VVAA (1973): *El tratado de Tordesillas y su proyección*. Primer Coloquio luso-hispano de Historia Ultramarina, Valladolid. Universidad.